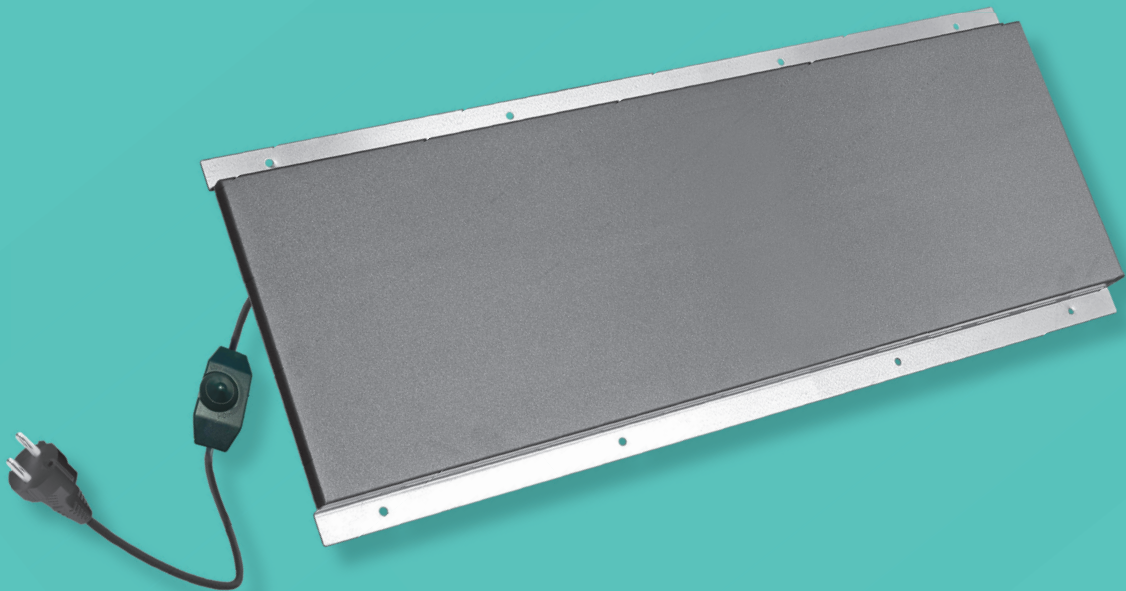


ergolutions Fußraumheizung

Infrarotheizung Typ 50006 | Infrared heater type 50006



DE Installations- und Betriebsanleitung

EN Installation and Operating Instructions



Inhaltsverzeichnis:	Seite
1. Sicherheitshinweise	4 - 5
2. Produktinformationen	6
3. Einführung	6
4. Allgemeine Informationen	7
5. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
6. Entsorgung	7
7. Lieferumfang	8
8. Reinigung und Pflege	8
9. Garantiebedingungen	8
10. Installation	9 - 10
11. Inbetriebnahme	11

1 - Sicherheitshinweise

1. Infrarotheizungen dürfen nur bestimmungsgemäß an Wechselstrom 230 V, 50 Hz angeschlossen werden! Bei dem Anschluss mehrerer Heizelemente ist eine Elektrofachkraft hinzuzuziehen!
2. Vorsicht – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen! Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind!
3. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen! Kinder unter 3 Jahren sind vom Heizelement fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht. Sie dürfen den Stecker nicht in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder warten. Die Heizelemente sind so positionieren, dass sie außerhalb des Berührungsbereiches der Kinder sind. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener und wenn sie beaufsichtigt werden ein- und ausschalten. Dazu müssen sie bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Voraussetzung ist, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchsalge platziert oder installiert ist. Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Elektrogeräten lassen.

Das Infrarot-Heizelement ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

4. Infrarotheizungen dürfen keiner übermäßigen Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Bei Verwendung im Badezimmer muss das Heizelement so angebracht sein, dass es selbst und alle damit verbundenen elektrischen Betriebsmittel wie Schalter oder Regler nicht von Personen die sich in der Dusche oder Badewanne befinden berührt oder bedient werden kann!
5. Es dürfen keine Gegenstände auf den Infrarotheizungen abgelegt werden bzw. das Heizelement darf nicht abgedeckt werden!



ACHTUNG: Überhitzungs- und Brandgefahr!

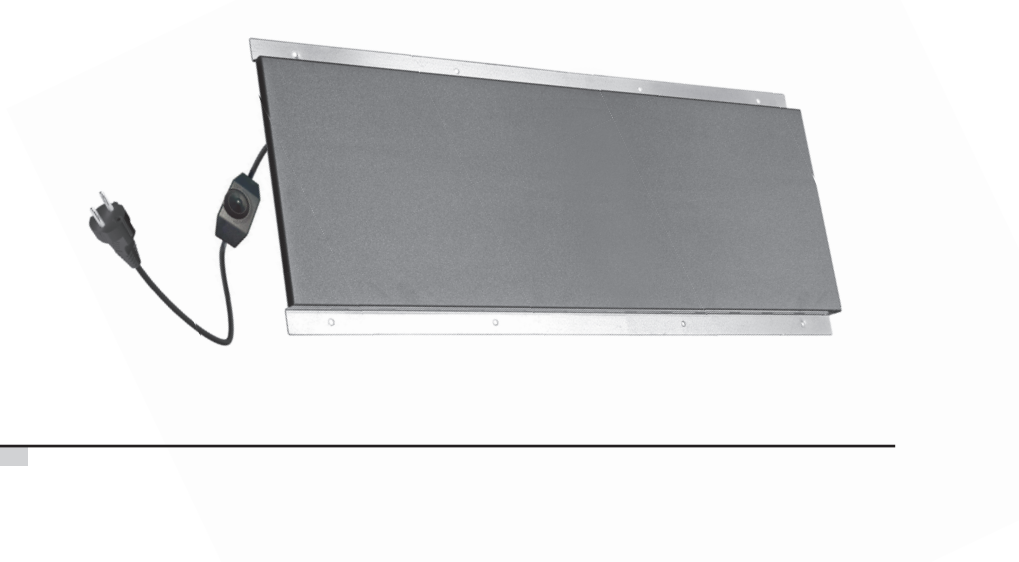
6. Infrarotheizungen sind mit einem Sicherheitstemperaturbegrenzer ausgestattet, welcher bei Überhitzungen abschaltet und sich nach einer Abkühlphase autark wieder einschaltet.

7. Infrarotheizungen dürfen nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose angebracht werden!
8. Die Infrarotheizung darf nur im vollständig ausgekühlten Zustand demontiert, gereinigt bzw. transportiert werden.
9. Die Infrarotheizung darf weder geöffnet noch selbstständig verändert oder repariert werden. Reparaturen sind ausschließlich durch Fachpersonal durchzuführen.
10. Die Front des Heizelementes besteht aus pulverbeschichtetem bzw. mineralgeputztem Blech. Aufgrund der Materialeigenschaften kann es mit steigender Temperatur zu einer Verformung des Frontbleches kommen. Dies führt nicht zu einer Funktionseinbuße und stellt keinen Reklamationsgrund dar.
11. Infrarotheizungen Typ 50006 besitzen keine eingebaute Einrichtung zur Temperaturregelung.

2 - Produktinformationen

BESCHREIBUNG Infrarotfußraumheizung 50006

Artikelnummer	50006
Leistungsaufnahme	100 Watt
Betriebsspannung	230 Volt
Schutzklasse	Klasse I / Schutzkontakt mit Erdung
Schutzart	IP 20
Nennstrom	0,4 A
Oberfläche	Pulverbeschichtet
Anschlusskabel	1850 mm mit Schukostecker
Abmessungen	60 x 30 x 3 cm
Gesamtgewicht	3,8 kg
Farbe	anthrazit (RAL 7016)



3 - Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Die Infrarotheizung wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und hergestellt. In dieser Bedienungsanleitung finden Sie wichtige Informationen, die Sie für die Inbetriebnahme Ihrer Infrarotheizung von Relevanz sind.

Die Infrarotheizung überzeugt durch einfache Installation, Flexibilität in der Montage und Wartungsfreiheit. Damit Sie lange Freude an dem Infrarot-Heizelement haben, und ausreichend für Ihre Sicherheit gesorgt ist, lesen Sie bitte die Anleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Bewahren Sie diese stets griffbereit auf und geben Sie das Infrarot-Heizelement nie ohne Anleitung an andere Personen weiter.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

4 - Allgemeine Informationen

Das Infrarot-Heizelement arbeitet nicht nach dem Prinzip der Konvektionswärme, sondern ist ein Wärmestrahler.

Durch die Strahlungswärme kommt es zur Erwärmung / Beheizung des Fußraums

Wir stehen Ihnen für eine diesbezügliche Beratung jederzeit gerne zur Verfügung.

5 - Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Infrarotheizungen sind für die Installation von oben (Montage unter der Tischplatte), von vorne (Montage an einer Wand) oder von der Seite (Montage an einer Wand bzw. Tischseite) geeignet. (Siehe auch Punkt 10.)

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung und Einhaltung aller Informationen in dieser Anleitung.

Verwenden Sie das Heizelement nicht außerhalb geschlossener Räume oder in Räumen, wo es Wasser bzw. Nässe ausgesetzt ist sowie für alle Anwendungen, die nicht ausdrücklich als bestimmungsgemäßer Gebrauch genannt sind.

Die Infrarotheizung sowie deren Anschlusssteckdose mit Leitungen dürfen nicht in den Schutzzonenbereich 0,1 und 2 von Nassräumen montiert werden.

6 - Recycling und Entsorgung

Umweltbewusste Entsorgung



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Um Umwelt und Gesundheit zu schützen, muss das Produkt fachgerecht entsorgt werden.

Bringen Sie es zu einer Sammelstelle oder dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Sie helfen so mit, wertvolle Rohstoffe zu recyceln und unsere Umwelt zu schonen.

7 - Lieferumfang

Im Lieferumfang ist nur das Heizelement enthalten.

Die Befestigungsschrauben sind je nach Untergrund vom Kunden selbst zu beschaffen.

Die Eignung des Untergrundes zur Befestigung der Heizung muss sichergestellt sein!

Wenn Sie sich nicht sicher sind, lassen Sie sich im Fachhandel für Befestigungstechnik beraten.

8 - Reinigung & Pflege



Eine regelmäßige Reinigung der IR-Elemente ist Voraussetzung für eine lange Lebensdauer und einen einwandfreien Betrieb. Das Gerät sollte vor dem Reinigen sicherheitshalber ausgeschaltet und abgekühlt sein.

Die Außenseite kann durch Abwischen mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch oder Glasreiniger gereinigt und dann getrocknet werden.

Zur Reinigung keine Scheuermittel oder Möbelpolituren verwenden, da diese die Oberfläche beschädigen können!

9 - Garantiebedingungen

Auf Ihre Infrarotheizung gewähren wir 60 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstelldatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert.

Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Infrarot-Heizelement sachgemäß behandelt und gepflegt wurde.

Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt in berechtigtem Fall nur die Reparatur des Infrarot-Heizelementes ein. Weitergehende Ansprüche sowie Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen.

Keine Garantie übernehmen wir für Kratzer auf Glas und Rahmen nach Inbetriebnahme sowie verblasen bzw. Beständigkeit der Glasfarben. Bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Feuchtigkeit oder durch andere äußerliche Einwirkungen zurückzuführen sind, übernehmen wir keine Garantie.

Leichte Knackgeräusche, die durch die thermische Ausdehnung sowie durch Unebenheiten an Wand und Decke entstehen können, sind kein Reklamationsgrund und beeinträchtigen nicht das Heizverhalten.

Im Garantiefall ist das Infrarot-Heizelement mit Rechnung oder Lieferschein bzw. unter Angabe des Datums, an dem Sie das Heizelement erhalten haben, sowie einer detaillierten Beschreibung der Mängel und gut verpackt direkt an Ihren Händler zu senden.

10 - Installation



Vor dem Anbringen der Infrarotelemente muss der Montageplatz sorgfältig ausgewählt werden. Die Position der Elemente muss so gewählt werden, dass die Funktionsweise der Infrarotwellen nicht behindert wird und die Sicherheitsabstände eingehalten werden. (Siehe auch „Sicherheitshinweise“).

Die Infrarotheizungen erwärmen nur feste Materie, die wiederum die Wärme reflektiert und so andere Wände, Böden, Gegenstände usw. erwärmt. Zu empfehlen sind Montagepositionen von oben (Montage unter der Tischplatte), von vorne (Montage an einer Wand) oder von der Seite (Montage an einer Wand bzw. Tischseite) geeignet.

Weitere Hinweise finden Sie in den entsprechenden Absätzen.

Nachdem Sie nun die Position festgelegt haben, gehen Sie für die Montage wie unten beschrieben vor.

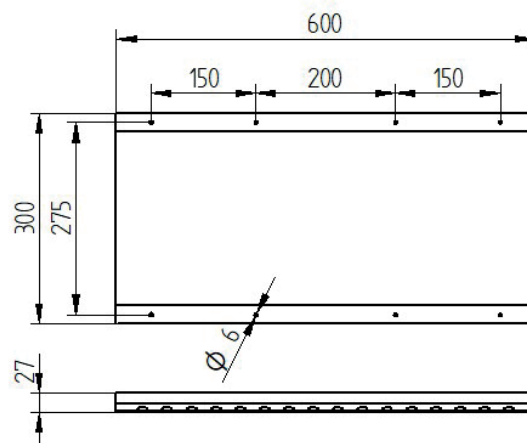


Schritt 1:

Legen Sie das noch eingepackte Element mit dem Beschriftungs-etikett nach oben, flach auf den Boden und öffnen Sie vorsichtig den Verpackungsdeckel.

(Um die Gefahr von Transportschäden zu minimieren, öffnen Sie, wenn möglich, die Verpackung erst in dem Raum, in dem das Element auch montiert wird). Die genaue Positionierung der Befestigungsschrauben ist Grundvoraussetzung für die korrekte Montage.

Bohrabstände



Schritt 2:

Markieren Sie die Bohrungen entsprechend der oben angegebenen Bohrabstände.

Beachten Sie hierbei bitte die Orientierung (senkrecht / waagrecht) und verwenden Sie bei der Wandmontage möglichst eine Wasserwaage.

Schritt 3:

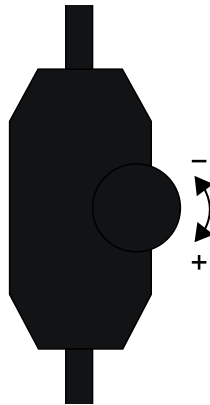
Abhängig von dem Untergrund wo die Heizung montiert werden soll können jetzt Vorbohrungen für Holzschrauben bzw. Bohrungen für Dübel an den korrekten Positionen erstellt werden.

Schritt 4:

Heizung mit Dübeln und/oder Schrauben am Untergrund befestigen.

11 - Inbetriebnahme

Stecken Sie den Netzstecker in eine dafür geeignete Steckdose. Drehen Sie den Drehschalter am Schnurdimmer im Uhrzeigersinn um die Heizung einzuschalten und zu regulieren.



Oberflächentemperatur
der Schreibtischheizung
bei 20 °C Raumtemperatur

min. ca. 30 °C

max. ca. 70 °C

Wichtig:

Trotz guter rückseitiger Isolierung der Infrarotelemente entstehen an der Rückwand erhöhte Temperaturen. Ist das Element zu dicht an der Wand oder Decke angebracht, kann ein Wärmestau entstehen. Der konstruktionsbedingte Abstand darf nicht unterschritten werden. Ferner sollte hinter der Heizung möglichst eine kontinuierliche Luftzirkulation gewährleistet sein!

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer Infrarotheizung.
Ihr Infrarotheizung Team



Contents:	Page
1. Safety advice	14 - 15
2. Product information	16
3. Introduction	16
4. General information	17
5. Intended use	17
6. Recycling and disposal	17
7. Scope of delivery	18
8. Maintenance	18
9. Warranty	18
10. Installation	19
11. Commissioning	21

1 - Safety advice

1. Infrared heaters may only be connected to AC 230 V, 50 Hz as intended! A qualified electrician must be consulted when connecting several heating elements!
2. Caution - Some parts of the product can become very hot and cause burns! Special care must be taken when children and vulnerable persons are present!
3. Children must not play with the appliance! Children under the age of 3 must be kept away from the heating element unless they are constantly supervised. They must not insert the plug into the socket, regulate the appliance, clean and/or maintain the appliance. The heating elements must be positioned so that they are out of the reach of children. Children aged 3 years and younger than 8 years may only switch the appliance on and off under adult supervision and if they are supervised. They must be instructed in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers. The appliance must be placed or installed in its normal operating position. Never leave children unsupervised with electrical appliances.

The infrared heating element is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge. Unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from them on how to use the appliance.

4. Infrared heaters must not be exposed to excessive moisture. When used in the bathroom, the heating element must be installed in such a way that it and all associated electrical equipment such as switches or controls cannot be touched or operated by people in the shower or bath!
5. No objects may be placed on the infrared heaters and the heating element must not be covered!



CAUTION: Risk of overheating and fire!

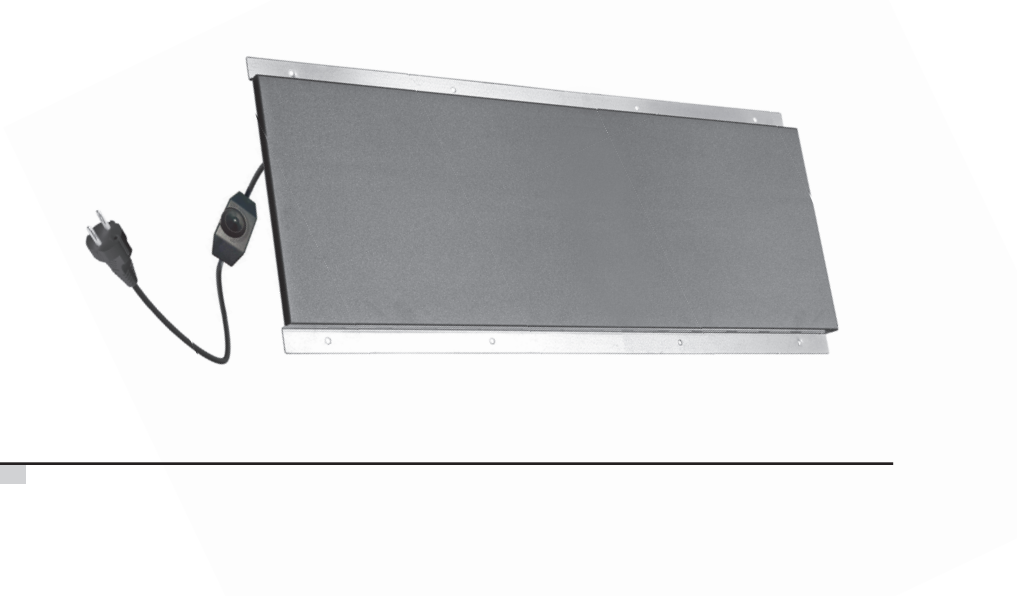
6. Infrared heaters are equipped with a safety temperature limiter, which switches off in the event of overheating and switches back on automatically after a cooling phase.
7. Infrared heaters must not be installed directly below a wall socket!

8. The infrared heater may only be dismantled, cleaned or transported when it has completely cooled down.
9. The infrared heater must not be opened, modified or repaired independently. Repairs may only be carried out by qualified personnel.
10. The front of the heating element is made of powder-coated or mineral-plastered sheet metal. Due to the material properties, the front panel may become deformed as the temperature rises. This does not lead to a loss of function and is not a reason for complaint.
11. Infrared heaters type 50006 do not have a built-in device for temperature control.

2 - Product informationen

DESCRIPTION Infrared desk heater 50006

Item number	50006
Power consumption	100 Watt
Operating voltage	230 Volt
Protection class	Class I / protective contact with earthing
Protection type	IP 20
Rated current	0,4 A
Surface	Powder-coated
Connection cable	1850 mm with Schuko plug
dimensions	60 x 30 x 3 cm
Total weight	3,8 kg
Color	anthracite (RAL 7016)



3 - Introduction

Dear customer,

Thank you for choosing our product.

The infrared heater has been developed and manufactured with the utmost care.

In these operating instructions you will find important information that is relevant for the commissioning of your infrared heater.

The infrared heater is easy to install, flexible to fit and maintenance-free. To ensure that you can enjoy the infrared heating element for a long time and to ensure your safety, please read the instructions carefully before commissioning.

Always keep them to hand and never pass the infrared heating element on to other people without instructions.

Thank you for your trust.

4 - General information

Das Infrarot-Heizelement arbeitet nicht nach dem Prinzip der Konvektionswärme, sondern ist ein Wärmestrahler.

Durch die Strahlungswärme kommt es zur Erwärmung / Beheizung des Fußraums

Wir stehen Ihnen für eine diesbezügliche Beratung jederzeit gerne zur Verfügung.

5 - Intended use



The infrared heaters are suitable for installation from above (installation under the table top), from the front (installation on a wall) or from the side (installation on a wall or table side). (See also point 10.)

Intended use also includes observing and complying with all the information in these instructions.

Do not use the heating element outside closed rooms or in rooms where it is exposed to water or moisture or for any applications that are not expressly stated as intended use.

The infrared heater and its connection socket with cables must not be installed in the protection zones 0, 1 and 2 of wet rooms.

6 - Recycling and disposal



Environmentally conscious disposal



This symbol indicates that this product should not be disposed of with household waste. To protect the environment and health, the product must be disposed of properly.



Take it to a collection point or the retailer where you purchased it. This will help to recycle valuable raw materials and protect our environment.

7 - Scope of delivery

Only the heating element is included in the scope of delivery.

The fixing screws must be procured by the customer depending on the substrate.

The suitability of the surface for fixing the heater must be ensured! If you are not sure, consult a specialist dealer for fastening technology.

8 - Maintenance



Regular cleaning of the IR elements is a prerequisite for a long service life and trouble-free operation. To be on the safe side, the device should be switched off and cooled down before cleaning.

The outside can be cleaned by wiping with a soft, slightly damp cloth or glass cleaner and then dried.

Do not use scouring powder or furniture polish for cleaning, as these can damage the surface!

9 - Warranty

We grant a 60-month warranty on your infrared heater, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an equivalent, flawless item, on presentation of the invoice or delivery bill.

The prerequisite for such a guarantee is that the infrared heating element has been handled and maintained properly.

Claims over and above our guarantee services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the infrared heating element. Further claims and liability for any consequential damage are excluded.

We do not accept any guarantee for scratches on the glass and frame after commissioning or for fading or resistance of the glass colors. We do not accept any guarantee for damage caused by impact, incorrect operation, moisture or other external influences.

Slight cracking noises that may occur due to thermal expansion and unevenness on the wall and ceiling are not grounds for complaint and do not affect the heating performance.

In the event of a warranty claim, the infrared heating element must be sent directly to your dealer with an invoice or delivery bill, stating the date on which you received the heating element and a detailed description of the defects, well packaged.

10 - Installation



The installation location must be carefully selected before installing the infrared elements. The position of the elements must be selected in such a way that the operation of the infrared waves is not impaired and the safety distances are observed. (See also "Safety instructions").

Infrared heaters only heat solid material, which in turn reflects the heat and thus heats other walls, floors, objects, etc. Mounting positions from above (mounting under the table top), from the front (mounting on a wall) or from the side (mounting on a wall or table side) are recommended.

Further information can be found in the corresponding paragraphs. Now that you have determined the position, proceed as described below for installation.

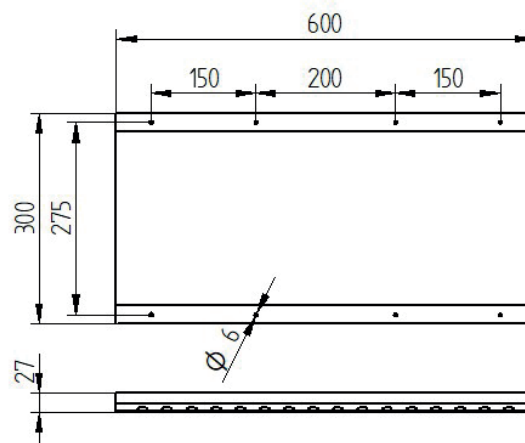


Step 1:

Lay the still packed element flat on the floor with the label facing upwards and carefully open the packaging lid.

(To minimize the risk of transport damage, if possible, only open the packaging in the room in which the element will be installed). The exact positioning of the fixing screws is a basic prerequisite for correct installation.

Drilling distances



Step 2:

Mark the drill holes according to the drilling distances specified above.

Please note the orientation (vertical/horizontal) and use a spirit level for wall mounting if possible.

Step 3:

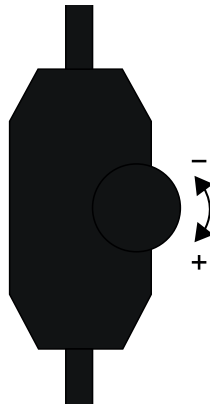
Depending on the substrate where the heating is to be installed, pilot holes for wood screws or holes for dowels can now be drilled at the correct positions.

Step 4:

Fasten the heater to the substrate with plugs and/or screws.

11 - Commissioning

Insert the mains plug into a suitable socket. Turn the rotary switch on the cord dimmer clockwise to switch on and regulate the heating.



Surface temperature of the desk heater at 20 °C room temperature

min. approx. 30 °C

max. approx. 70 °C

Important:

Despite good insulation on the rear of the infrared elements, increased temperatures occur on the rear wall. If the element is mounted too close to the wall or ceiling, heat can build up. The design-related distance must not be undercut. Furthermore, continuous air circulation behind the heater should be ensured wherever possible!

We hope you enjoy your infrared heating system.

Your infrared heating team

Ergolutions GmbH

Heerstrasse 62
58553 Halver
Deutschland

Tel +49 2351 656 10 80
Fax +49 2351 656 10 87

E-Mail: kontakt@ergolutions.de
Internet: www.ergolutions.de